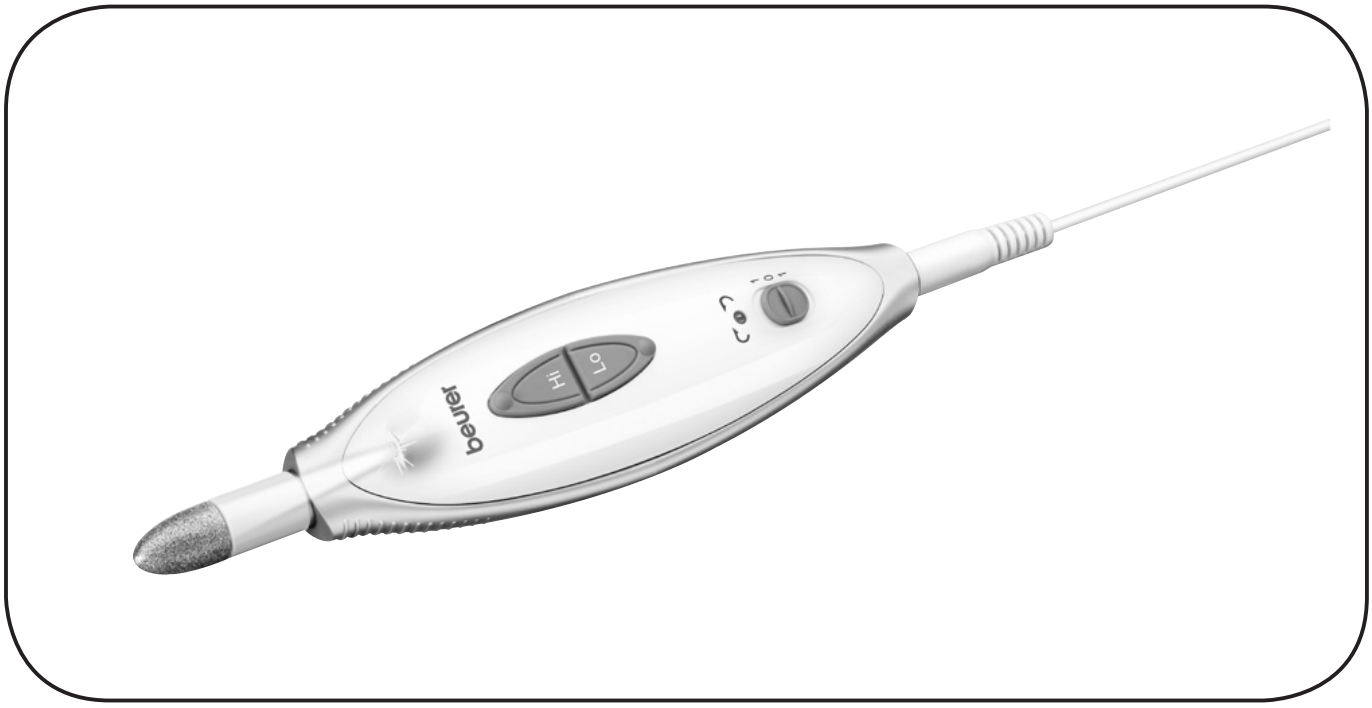
beurer

Maniküre-Pediküre-Set
MP 41



(D) **Maniküre/Pediküre-Set**
Gebrauchsanleitung

(GB) **Manicure/Pedicure set**
Instruction for Use

(F) **Instruments de manucure et de pédicure**
Mode d´emploi

(E) **Set para manicura/pedicura**
Instrucciones para el uso

(I) **Set per manicure/pedicure**
Instruzioni per l´uso

(TR) **Manikür/Pedikür-Seti**
Kullanma Talimatı

(RUS) **Набор для маникюра и педикюра**
Инструкция по применению

(PL) **Zestaw do manicure/pedicure**
Instrukcja obsługi

(NL) **Manicure-/pedicureset**
Gebruiksaanwijzing

(P) **Kit de manicura/pedicura**
Instruções de utilização

(GR) **Σετ μανικιούρ/πεντικιούρ**
Οδηγίες χρήσεως

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
Tel.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Fax: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.de • Mail: kd@beurer.de

CE

Chère cliente, cher client,

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un produit de notre assortiment. Notre nom est synonyme de produits de qualité haut de gamme ayant subi des vérifications approfondies, ils trouvent leur application dans le domaine de la chaleur, des thérapies douces, de la pression artérielle et du diagnostic, du poids, des massages et de l'air. Nous vous demandons de lire attentivement la totalité du mode d'emploi et de suivre les remarques.

Avec nos sentiments dévoués
Beurer et son équipe

1. Remarques importantes

Lisez attentivement tout ce mode d'emploi avant la première utilisation, conservez-le pour un usage ultérieur et rendez-le accessible aux autres utilisateurs.

ATTENTION:

L'utilisation peut causer un fort dégagement de chaleur au niveau de la peau ou de l'ongle.

– Au cours du traitement, vérifiez les résultats régulièrement.
  Ceci s'applique en particulier aux personnes diabétiques, car elles sont moins sensibles à la douleur et risquent de se blesser plus facilement.
  Les embouts 1, 2, 3, 4 et 5, fournis avec l'appareil, conviennent généralement aux diabétiques, car ils permettent seulement un traitement de surface et non ponctuel. Par contre, les embouts 6 et 7 conviennent moins aux diabétiques. Utilisez les toujours très prudemment.
  Dans le doute, demandez à votre médecin.
– Cet appareil doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu et selon le mode et la façon indiqués dans le mode d'emploi. Toute utilisation incorrecte peut être dangereuse.
– L'appareil utilisé de manière prolongée et intense, par exemple pour poncer la corne des pieds, peut présenter un fort échauffement. Afin d'éviter

des brûlures de la peau, il faut ménager des pauses plus longues entre chaque utilisation.
Pour votre sécurité, vérifiez constamment le dégagement de chaleur de l'appareil. Ce conseil s'adresse surtout aux personnes insensibles à la chaleur.

- L'appareil est prévu strictement pour un usage personnel et non pas pour une utilisation à fins médicales ou commerciales.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou erronée.
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil ne doit être utilisé que par une seule personne.
- Avant de se servir de l'appareil et des accessoires, il faut s'assurer qu'ils ne présentent aucun dommage visible. En cas de doute, ne les utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou à l'adresse mentionnée du service après-vente.
- Ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants. Risque d'asphyxie.
- L'appareil doit être vérifié fréquemment pour détecter s'il présente des signes d'usure ou d'endommagement. Si l'appareil présente de tels signes ou s'il a été utilisé de manière non conforme, il doit être envoyé au fabricant ou rapporté au revendeur avant d'être réutilisé.
- Eteindre immédiatement un appareil défectueux ou dont le fonctionnement est défaillant.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par le service après-vente ou un revendeur agréé.
- N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil!
- Servez-vous uniquement de l'appareil avec les pièces d'accessoires fournies.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans surveillance, en particulier en présence d'enfants.
- Ne pas utiliser sur les petits animaux ni sur les animaux.
- Evitez tout contact avec l'eau (sauf pour le nettoyer où vous vous servirez d'un chiffon légèrement humide!) Il ne faut en aucun cas que de l'eau pénètre à l'intérieur de l'appareil. Ne plongez jamais l'appareil sous l'eau. N'utilisez en aucun cas l'appareil dans la baignoire, sous la douche, dans le bassin de piscine ni au-dessus d'un lavabo rempli d'eau. Cependant au cas où de l'eau pénétrait dans le boîtier, débranchez l'appareil immédiatement et adressez-vous à votre magasin d'électroménager ou au service après-vente.
- Gardez l'appareil à distance des sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures, des coussins, etc.

– L‘appareil ne doit pas fonctionner plus de 20 minutes sans interruption. Après cette période de temps, il faut faire un arrêt de 15 minutes au moins pour empêcher une surchauffe du moteur.
– Il ne faut jamais plonger l‘appareil dans l‘eau ou d‘autres liquides.
– Ne pas tirer sur le cordon électrique ni sur l‘appareil pour retirer lebloc d‘alimentation de la prise de courant.
– Le bloc d‘alimentation doit fonctionner uniquement avec la tension du réseau marquée sur celui-ci.
– L‘appareil doit être utilisé uniquement avec le bloc d‘alimentation fourni.
– Débranchez toujours le bloc d‘alimentation après chaque emploi, avant tout nettoyage et avant de changer de pièces d‘accessoires.
– Cette appareil n’est pas conçu pour être utilisé par des personnes (dont les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, manquant d’expérience et/ou de connaissances, à moins que celles-ci soient sous la surveillance d’une personne responsable de leur sécurité ou leur ayant indiqué comment utiliser l’appareil.
– Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance et ne doivent pas jouer avec l’appareil.

2. Mise en service

Cet appareil de manucure et de pédicure est équipé d‘embouts haut de gamme. Le modèle de base dispose de 7 embouts à revêtement de saphir de longue durée, le cas échéant de feutre de polissage.
Associé à un réglage de vitesse à deux niveaux et une marche vers la droite /la gauche, il rend possible une manucure et une pédicure professionnelles, pratiquées sinon chez le seul pédicure.
De plus, la lumière LED intégrée offre une luminosité optimale lors de l‘utilisation.

3. Application

3.1 Généralités

– Cet appareil est prévu uniquement pour les soins des mains (manucure) et des pieds (pédicure).
– Sélectionnez l‘embout voulu et logez-le sur l‘axe de l‘appareil en exerçant une légère pression. Pour enlever, tirez l‘embout et l‘appareil en directions opposées en les maintenant en ligne droite.
– Allumez l’appareil en abaissant l’interrupteur à coulisse (rotation à gauche, la LED clignote rouge) ou en le montant (rotation à droite, la LED clignote vert).

– Vous avez à chaque fois le choix entre deux niveaux de vitesse (Hi et Lo). Pour cela, appuyez sur la touche correspondante sur l'appareil.
– Tous les embouts de limage et de ponçage sont revêtus de grains de saphir. Ceci leur garantit une durée de vie extrême et prévient presque entièrement l'usure.
– N'exercez pas une forte pression et amenez toujours avec prudence les embouts sur la surface à traiter.
– Avec l'appareil, exercez une légère pression et faites lentement des mouvements circulaires sur les parties à traiter.
– Tenez compte de ce que les embouts de ponçage ont un effet limité sur la peau amollie ou humide, le cas échéant.
  C'est la raison pour laquelle nous vous demandons de pas baigner ces parties avant les soins.
– N'enlevez pas la totalité de la corne afin de préserver la protection naturelle de la peau.
– Veillez à ce que l'axe soit libre de mouvement. L'axe ne doit pas être bloqué durablement, sinon l'appareil risque une surchauffe et des dommages.
– Après chaque utilisation, appliquez une crème de soins hydratante sur les parties traitées.

Important

! Au cours du traitement, vérifiez les résultats. Ceci s'applique en particulier aux personnes diabétiques, car leurs mains et leurs pieds sont moins sensibles.

3.2 Embouts

Ces embouts sont de conception professionnelle, c'est pourquoi nous vous demandons de manipuler les embouts avec prudence, un emploi incorrect risque de causer des blessures. En particulier, à de hautes vitesses, il faut les utiliser avec précaution.

Les embouts suivants sont livrés votre appareil:

1 – Disque saphir, fin

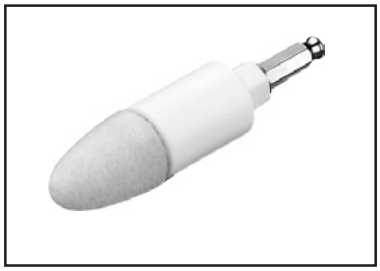
Limage et soins des ongles, grains fins du disque saphir.
La particularité de ce disque saphir vient de ce que seul le disque intérieur de ponçage tourne alors que la monture extérieure est immobile. Ceci permet de limer les ongles avec précision sans risquer de brûler la peau par la rotation rapide du disque.

2 – Disque saphir, gros grain

Limage et soins des ongles, gros grains du disque saphir. Cet embout vous
permet d'écourter même les ongles épais par limage. Comme il élimine vite de
grandes surfaces d'ongle, ici aussi il faut travailler avec précaution.

3 – Cône saphir

Elimination des peaux sèches, de la corne ou des durillons sur la plante du pied et le talon et traitement des ongles.



4 – Cône feutre

Lissage et polissage des bords des ongles après limage ainsi que nettoyage de la surface de l'ongle. Polissez toujours en effectuant des mouvements circulaires et ne vous arrêtez pas avec le cône feutre à un endroit, car le frottement risque de développer une forte chaleur.

5 – Ponceuse de la corne en saphir

Elimination rapide de corne épaisse ou de gros durillons sur la plante du pied et le talon. Cet embout sert à traiter de grandes surfaces.

6 – Fraiseuse cylindrique

Ponçage de la surface des ongles d‘orteils lignifiés, ainsi que premier lissage de ceux-ci. A cet effet, tenez la fraiseuse cylindrique horizontalement par rapport à la surface de l‘ongle et enlevez la couche d‘ongle voulue en exerçant des mouvements lents et circulaires.

7 – Fraiseuse à mèche

Pour détacher les ongles incarnés. Introduisez prudemment la fraiseuse à mèche à l‘endroit à traiter et enlevez les parties de l‘ongle incarné.

Quand vous limez, travaillez toujours de la partie externe de l‘ongle en direction de la pointe!
Au cours du traitement, vérifiez les résultats régulièrement. Dès que l‘application devient désagréable, arrêtez le traitement.

4. Nettoyage et entretien

Avant le nettoyage, retirez toujours le bloc réseau de la prise de courant !
- Nettoyez l‘appareil avec un chiffon légèrement humecté. S‘il est très sale, vous pouvez utiliser un chiffon humecté d‘une lessive de savon légère.
- En cas de besoin, pour des raisons d‘hygiène les embouts peuvent être nettoyés avec un chiffon, le cas échéant, une brosse imbibé(e) d‘alcool. Ensuite, il faut les sécher soigneusement.
- Ne pas laissez tomber l‘appareil.
- Veillez à ce que l‘eau ne pénètre pas dans l‘appareil. Si cela se produisait, ne réutilisez l‘appareil qu‘au moment où il est entièrement sec.
- Pour le nettoyage, ne pas se servir d‘agent de nettoyage chimique ni de produit abrasif.
- Il ne faut en aucun cas plonger l‘appareil ni le bloc d‘alimentation dans l‘eau ou d‘autres liquides.

5. Elimination

Veuillez éliminer l’appareil suivant la directive relative aux vieux appareils électriques et électroniques 2002/96/CE – WEEE (Déchets des équipements électriques et électroniques). Pour toute question, veuillez vous adresser aux autorités de la commune compétentes pour le traitement des déchets.